

## Dokumentation

14. NOVEMBER 1944

## Манифест

КОМИТЕТА ОСВОБОЖДЕНИЯ НАРОДОВ РОССИИ

Соотечественники! Братья и сестры!

В час тяжелых испытаний мы должны решить судьбу нашей Родины, наших народов, нашу собственную судьбу.

Человечество переживает эпоху величайших потрясений. Происходящая мировая война является смертельной борьбой противоположных политических систем.

Борются силы империализма во главе с плутократами Англии и США, величие которых строится на угнетении и эксплуатации других стран и народов. Борются силы интернационализма во главе с кликой Сталина, мечтающего о мировой революции и уничтожении национальной независимости других стран и народов. Борются свободолобивые народы, жаждущие жить своей жизнью, определенной их собственным историческим и национальным развитием.

Нет преступления большего, чем разорять, как это делает Сталин, страны и подавлять народы, которые стремятся сохранить землю своих предков и собственным трудом создать на ней свое счастье. Нет преступления большего, чем угнетение другого народа и навязывание ему своей воли.

Силы разрушения и порабощения прикрывают свои преступные цели лозунгами защиты свободы, демократии, культуры и цивилизации. Под защитой свободы они понимают завоевание чужих земель. Под защитой демократии они понимают насильственное навязывание своей политической системы другим государствам. Под защитой культуры и цивилизации они понимают разрушение памятников культуры и цивилизации, созданных тысячелетним трудом других народов.

За что же борются в эту войну народы России? За что они обречены на неисчислимые жертвы и страдания?

Два года назад Сталин еще мог обманывать народы словами об отечественном, освободительном характере войны. Но теперь Красная армия перешла государственные границы Советского Союза, ворвалась в Румынию, Болгарию, Сербию, Хорватию, Венгрию и заливая кровью чужие земли. Теперь очевидным становится истинный характер продолжаемой большевиками войны. Цель ее — еще больше укрепить господство сталинской тирании над народами СССР, установить это господство во всем мире.

Народы России более четверти века испытывали на себе тяжесть большевистской тирании.

В революции 1917 года народы, населяющие Российскую империю, искали осуществления своих стремлений к справедливости, общему благу и национальной свободе. Они восстали против отжившего царского строя, который не хотел, да и не мог уничтожить причин, порождавших социальную несправедливость, остатки крепостничества, экономической и культурной отсталости. Но партии и деятели, не решавшиеся на смелые и последовательные реформы после свержения царизма народами России в феврале 1917 года, своей двойственной политикой, соглашательством и нежеланием взять на себя ответственность перед будущим — не оправдали себя перед народом. Народ стихийно пошел за теми, кто пообещал ему дать немедленный мир, землю, свободу и хлеб, кто выдвинул самые радикальные лозунги.

Не вина народа в том, что партия большевиков, пообещавшая создать общественное устройство, при котором народ был бы счастлив и во имя чего были принесены неисчислимые жертвы, — что эта партия, захватив власть, завоеванную народом, не только не осуществила требований

## Manifest

DES KOMITEES ZUR BEFREIUNG DER VÖLKER RUSSLANDS

*Landsleute! Brüder und Schwestern!*

In der Stunde schwerer Heimsuchungen müssen wir das Schicksal unserer Heimat, unserer Völker und unser eigenes Schicksal entscheiden.

Die Menschheit durchlebt eine Epoche der größten Erschütterungen. Der augenblicklich abrollende Weltkrieg erweist sich als ein tödlicher Kampf entgegengesetzter politischer Systeme.

Es kämpfen Kräfte des Imperialismus, mit den Plutokraten Englands und der USA an der Spitze, deren Größe auf der Unterdrückung und Ausbeutung anderer Länder und Völker beruht. Es kämpfen Kräfte des Internationalismus, mit der Stalin-Clique an der Spitze, die von der Weltrevolution und der Vernichtung nationaler Unabhängigkeit anderer Länder und Völker träumen. Es kämpfen freiheitsliebende Völker, die danach dürsten, ihr Leben zu leben, das durch ihre eigene geschichtliche und nationale Entwicklung geprägt wurde.

Es gibt kein größeres Verbrechen als das, wie es Stalin begeht, Länder zu richten und Völker zu unterdrücken, die danach streben, die Erde ihrer Vorfahren zu erhalten und ihr Glück mit eigener Arbeit aufzubauen. Es gibt kein größeres Verbrechen als die Unterdrückung eines anderen Volkes und die Aufoktroyierung dieses fremden Willens.

Kräfte der Zerstörung und Unterjochung verbergen ihre verbrecherischen Ziele unter den Losungen Schutz der Freiheit, der Demokratie, der Kultur und der Zivilisation. Unter dem Schutz der Freiheit verstehen sie die Eroberung fremder Erde. Unter dem Schutz der Demokratie verstehen sie die gewaltsame Aufoktroyierung ihres politischen Systems gegenüber anderen Regierungen. Unter dem Schutz der Kultur und Zivilisation verstehen sie die Zerstörung der Denkmäler der Kultur und Zivilisation, die aus tausendjähriger Arbeit anderer Völker entstanden sind.

Für was kämpfen in diesem Kriege die Völker Rußlands? Für was sind sie unzähligen Opfern und Leiden ausgesetzt?

Noch vor zwei Jahren konnte Stalin die Völker mit Worten über den vaterländischen und Befreiungscharakter des Krieges täuschen. Doch jetzt hat die Rote Armee die Staatsgrenzen der Sowjetunion überschritten, ist in Rumänien, Bulgarien, Serbien, Kroatien, Ungarn eingefallen und übergießt andere Länder mit Blut. Jetzt zeigt sich der wahre Charakter des fortgesetzten bolschewistischen Krieges. Sein Ziel ist, die Herrschaft stalinistischer Tyrannei über die Völker der UdSSR noch mehr zu festigen und diese Herrschaft auf die ganze Welt auszudehnen.

Die Völker Rußlands erfuhren an sich selbst mehr als ein Vierteljahrhundert lang die bolschewistische Tyrannei.

In der Revolution von 1917 suchten die das russische Imperium besiedelnden Völker die Verwirklichung ihres Strebens nach Gerechtigkeit, gemeinschaftlichem Heil und nationaler Freiheit. Sie erhoben sich gegen das überlebte Zarenregime, das die Ursachen, die zur sozialen Ungerechtigkeit, Überbleibseln der Leibeigenschaft, zu wirtschaftlicher und kultureller Rückständigkeit geführt haben, weder abschaffen wollte noch konnte. Aber die Partei und ihre Gründer, die sich nicht zu kühnen und konsequenten Reformen — nach dem Sturz des Zarismus durch die Völker Rußlands im Februar 1917 — entschließen konnten, dank ihrer doppelzüngigen Politik, ihres Opportunismus und ihrer Unlust, die Verantwortung vor der Zukunft auf sich zu nehmen, rechtfertigten sich nicht vor dem Volke. Das Volk ging spontan zu denen über, die ihm schnellen Frieden, Land, Freiheit und Brot zu geben versprochen und die die radikalsten Schlagworte herausbrachten.

Es besteht keine Schuld des Volkes darin, daß die Partei der Bolschewiken, die versprach, eine gemeinschaftliche Einrichtung zu schaffen, in der das Volk glücklich sein würde und in deren Namen unzählige Opfer gebracht wurden, — daß diese Partei, als sie die vom Volke erkämpfte Macht ergriff, nicht nur die Forderungen des

народа, но, постепенно укрепляя свой аппарат насилия, отняла у народа завоеванные им права, ввергла его в постоянную нужду, бесправие и самую бессовестную эксплуатацию.

Большевики отняли у народов право на национальную независимость, развитие и самобытность.

Большевики отняли у народов свободу слова, свободу убеждений, свободу личности, свободу местожительства и передвижения, свободу промыслов и возможность каждому человеку занять свое место в обществе сообразно со своими способностями. Они заменили эти свободы террором, партийными привилегиями и произволом, чинимым над человеком.

Большевики отняли у крестьян завоеванную ими землю, право свободно трудиться на земле и свободно пользоваться плодами своих трудов. Сковав крестьян колхозной организацией, большевики превратили их в бесправных батраков государства, наиболее эксплуатируемых и наиболее угнетенных.

Большевики отняли у рабочих право свободно избирать профессию и место работы, организовываться и бороться за лучшие условия и оплату своего труда, влиять на производство и сделали рабочих бесправными рабами государственного капитализма.

Большевики отняли у интеллигенции право свободно творить на благо народа и пытаются насилем, террором и подкупом сделать ее оружием своей лживой пропаганды.

Большевики обрекли народы нашей родины на постоянную нищету, голод и вымирание, на духовное и физическое рабство и, наконец, ввергли их в преступную войну за чуждые им интересы.

Все это прикрывается ложью о демократизме сталинской конституции, о построении социалистического общества. Ни одна страна в мире не знала и не знает такого низкого жизненного уровня при наличии огромных материальных ресурсов, такого бесправия и унижения человеческой личности, как это было и остается при большевистской системе.

Народы России навеки разуверились в большевизме, при котором государство является всепожирающей машиной, а народ — ее бесправным, обездоленным и неимущим рабом. Они видят грозную опасность, нависшую над ними. Если бы большевизму удалось хотя временно утвердиться на крови и костях народов Европы, то безрезультатной оказалась бы многолетняя борьба народов России, стоившая бесчисленных жертв. Большевизм воспользовался бы истощением народов в этой войне и окончательно лишил бы их способности к сопротивлению. Поэтому усилия всех народов должны быть направлены на разрушение чудовищной машины большевизма и на предоставление права каждому человеку жить и творить свободно, в меру своих сил и способностей, на создание порядка, защищающего человека от произвола и недопускающего присвоения результатов его труда кем бы то ни было, в том числе и государством.

*Исходя из этого, представители народов России, в полном сознании своей ответственности перед своими народами, перед историей и потомством, с целью организации общей борьбы против большевизма создали Комитет Освобождения Народов России.*

Своей целью Комитет Освобождения Народов России ставит:

а) Свержение сталинской тирании, освобождение народов России от большевистской системы и возвращение народам России прав, завоеванных ими в народной революции 1917 года;

б) Прекращение войны и заключение почетного мира с Германией;

Volkes nicht verwirklichte, sondern allmählich ihren Apparat der Gewalttätigkeit verstärkte, dem Volke das von ihm erkämpfte Recht abnahm und es in ständige Not, Rechtlosigkeit und gewissenloseste Ausbeutung stürzte.

Die Bolschewiken nahmen den Völkern das Recht auf nationale Unabhängigkeit, Entwicklung und Selbständigkeit.

Die Bolschewiken nahmen den Völkern die Freiheit des Wortes, die Freiheit der Überzeugung, die Freiheit der Persönlichkeit, die Freiheit des Wohnsitzes und der Wohnsitzveränderung, die Freiheit des Gewerbes und jedem Menschen die Möglichkeit, seinen Platz in der Gesellschaft in Übereinstimmung mit seinen Fähigkeiten einzunehmen. Sie ersetzten diese Freiheiten durch Terror, Parteiprivilegien und auf den Menschen ausgeübte Willkür.

Die Bolschewiken nahmen den Bauern die von ihnen erkämpften Länder, das Recht, frei auf den Ländern zu arbeiten und frei die Früchte ihrer Arbeit zu nutzen. Indem man die Bauern in Kolchosen-Organisationen preßte, verwandelten die Bolschewiken sie in rechtlose, am meisten ausgebeutete und unterdrückte Tagelöhner des Staates.

Die Bolschewiken nahmen den Arbeitern das Recht, frei ihren Beruf und Arbeitsplatz zu wählen, sich zu organisieren und für bessere Bedingungen und Bezahlung ihrer Arbeit zu kämpfen, auf die Produktion Einfluß zu nehmen, und machten die Arbeiter zu rechtlosen Sklaven des Staatskapitalismus.

Die Bolschewiken nahmen der Intelligenz das Recht, frei zum Wohle des Volkes schöpferisch tätig zu sein, und versuchen mit Gewalt, Terror und Bestechung, sie zum Werkzeug ihrer lügnerischen Propaganda zu machen.

Die Bolschewiken führten die Völker unserer Heimat in die ständige Armut, den Hunger und das Aussterben, in die geistige und physische Sklaverei, und schließlich führten sie sie in einen verbrecherischen Krieg für für sie fremde Interessen.

Dies alles wird mit der Lüge von dem Demokratismus der stalinistischen Konstitution bemäntelt, von dem Aufbau der sozialistischen Gesellschaft. Kein anderes Land auf der Welt kannte einen solch niedrigen Lebensstandard bei einem Vorhandensein riesiger materieller Hilfsquellen, eine solche Rechtlosigkeit und Erniedrigung der menschlichen Persönlichkeit, wie dies unter dem bolschewistischen System war und bleibt.

Die Völker Rußlands sind für immer vom Bolschewismus enttäuscht, unter dem der Staat sich als eine alles verschlingende Maschine erweist und das Volk als sein rechtloser, unglücklicher und armer Sklave. Sie sehen die schreckliche Gefahr, die über ihnen hängt. Wenn es dem Bolschewismus gelingen würde, wenn auch nur vorübergehend, sich auf dem Blute und den Knochen der Völker Europas zu behaupten, würde sich der viele Jahre dauernde Kampf der Völker Rußlands, der unzählige Opfer kostete, als ergebnislos erweisen. Der Bolschewismus würde sich der Erschöpfung der Völker in diesem Kriege bedienen und sie schließlich ihrer Fähigkeiten zum Widerstand berauben. Daher sollten die Anstrengungen aller Völker auf die Zerstörung der unmenschlichen Maschine des Bolschewismus gerichtet sein und auf die Einräumung von Recht für jeden Menschen, frei zu leben und gemäß seinen Kräften und Fähigkeiten zu schaffen, auf die Schaffung einer Ordnung, die den Menschen vor Willkür und unzulässiger Aneignung der Ergebnisse seiner Arbeit, von wem immer es auch sei, in welcher Anzahl und von welchem Staate auch immer, schützt.

Hiervon ausgehend, haben die Vertreter der Völker Rußlands in vollem Bewußtsein ihrer Verantwortung vor ihren Völkern, vor der Geschichte und der Nachwelt mit dem Ziele der Organisation des gemeinsamen Kampfes gegen den Bolschewismus das Komitee zur Befreiung der Völker Rußlands gegründet.

Als seine Ziele stellt das Komitee zur Befreiung der Völker Rußlands auf:

a) Abschaffung der stalinistischen Tyrannei, Befreiung der Völker Rußlands von dem bolschewistischen System und für die Völker Rußlands die Wiederherstellung ihrer Rechte, die für sie in der Volksrevolution des Jahres 1917 erkämpft wurden;

b) Die Einstellung des Krieges und den Abschluß eines ehrenvollen Friedens mit Deutschland;

в) Создание новой свободной народной государственности без большевиков и эксплуататоров.

В основу новой государственности народов России Комитет кладет следующие главные принципы:

- 1) Равенство всех народов России и действительное их право на национальное развитие, самоопределение и государственную самостоятельность.
  - 2) Утверждение национально-трудового строя, при котором все интересы государства подчинены задачам поднятия благосостояния и развития нации.
  - 3) Сохранение мира и установление дружественных отношений со всеми странами и всемерное развитие международного сотрудничества.
  - 4) Широкие государственные мероприятия по укреплению семьи и брака. Действительное равноправие женщины.
  - 5) Ликвидация принудительного труда и обеспечение трудящимся действительного права на свободный труд, создающий их материальное благосостояние, установление для всех видов труда оплаты в размерах, обеспечивающих культурный уровень жизни.
  - 6) Ликвидация колхозов, безвозмездная передача земли в частную собственность крестьян. Свобода форм трудового землепользования. Свободное пользование продуктами собственного труда, отмена принудительных поставок и уничтожение долговых обязательств перед советской властью.
  - 7) Установление неприкосновенной частной трудовой собственности. Восстановление торговли, ремесел, кустарного промысла и предоставление частной инициативе права и возможности участвовать в хозяйственной жизни страны.
  - 8) Предоставление интеллигенции возможности свободно творить на благо своего народа.
  - 9) Обеспечение социальной справедливости и защиты трудящихся от всякой эксплуатации, независимо от их происхождения и прошлой деятельности.
  - 10) Введение для всех без исключения действительного права на бесплатное образование, медицинскую помощь, на отдых, на обеспечение старости.
  - 11) Уничтожение режима террора и насилия. Ликвидация насильственных переселений и массовых ссылок. Введение действительной свободы религии, совести, слова, собраний, печати. Гарантия неприкосновенности личности, имущества и жилища. Равенство всех перед законом, независимость и гласность суда.
  - 12) Освобождение политических узников большевизма и возвращение на родину из тюрем и лагерей всех, подвергшихся репрессиям за борьбу против большевизма. Никакой мести и преследования тем, кто прекратит борьбу за Сталина и большевизм, независимо от того, вел ли он ее по убеждению или вынужденно.
  - 13) Восстановление разрушенного в ходе войны народного достояния — городов, сел, фабрик и заводов за счет государства.
  - 14) Государственное обеспечение инвалидов войны и их семей.
- Уничтожение большевизма является неотложной задачей всех прогрессивных сил. Комитет Освобождения Народов России уверен, что объединенные усилия народов России найдут поддержку у всех свободолюбивых народов мира.
- Освободительное Движение Народов России является продолжением многолетней борьбы против большевизма, за свободу, мир и справедливость. Успешное завершение этой борьбы теперь обеспечено:

с) Die Bildung eines neuen freien Volksstaatswesens ohne Bolschewiken und Ausbeuter.

Als Grundlage des neuen Staatswesens der Völker Rußlands legt das Komitee die folgenden hauptsächlichsten Grundsätze nieder:

1. Gleichheit für alle Völker Rußlands und ihr wirkliches Recht auf nationale Entwicklung, Selbstbestimmung und staatliche Selbständigkeit.
  2. Festigung der nationalsolidarischen Regierungsform, bei der alle Interessen den Aufgaben der Steigerung des Wohlstandes und der Entwicklung der Nation untergeordnet werden.
  3. Die Bewahrung des Friedens und Herstellung freundschaftlicher Beziehungen mit allen Ländern und größtmögliche Entwicklung zwischenstaatlicher Zusammenarbeit.
  4. Staatliche Maßnahmen auf breiter Basis zur Stärkung der Familie und der Ehe. Wirkliche Gleichberechtigung der Frau.
  5. Die Abschaffung der Zwangsarbeit und Sicherstellung des vollen Rechtes auf freie Arbeit der Werk tätigen, das ihren materiellen Wohlstand, Einführung einer angemessenen Bezahlung für alle Arbeitsformen schafft, die das kulturelle Lebensniveau sicherstellt.
  6. Die Auflösung der Kolchosen, entschädigungslose Übergabe von Land in das Privateigentum der Bauern. Freiheit der Formen der arbeitsmäßigen Bodennutzung. Freie Nutzung der Erzeugnisse aus eigener Arbeit, Aufhebung der zwangsweisen Ablieferungen und Annullierung der Schuldverpflichtungen gegenüber den sowjetischen Machthabern.
  7. Verordnung über die Unantastbarkeit des erarbeiteten Privateigentums. Wiederherstellung des Handels, des Handwerkes, der Heimarbeit und Gewährung von Recht für die Privatinitiative, sowie der Möglichkeit, am Wirtschaftsleben des Landes teilzuhaben.
  8. Einräumung von Möglichkeiten für die Intelligenz, zum Wohl ihres Volkes frei zu schaffen.
  9. Sicherstellung sozialer Gerechtigkeit und Schutz für die Werk tätigen vor jeglicher Ausbeutung, unabhängig von ihrer Herkunft und vorherigen Tätigkeit.
  10. Einführung eines für alle ohne Ausnahme gültigen Rechtes auf unentgeltliche Ausbildung, medizinische Hilfe, Erholung und Altersversorgung.
  11. Vernichtung des Regimes des Terrors und der Gewalttätigkeit. Auflösung gewaltsamer Aussiedlungen und Massenverschickungen. Einführung wirklicher Freiheit der Religion, des Gewissens, der Rede, der Versammlungen, der Presse, Garantie auf Unantastbarkeit der Persönlichkeit, des Vermögens und der Wohnung. Gleichheit aller vor dem Gesetz. Unabhängigkeit und Öffentlichkeit des Gerichts.
  12. Befreiung der politischen Gefangenen des Bolschewismus und Rückkehr in die Heimat aus den Gefängnissen und Lagern aller, die Repressalien wegen des Kampfes gegen den Bolschewismus ausgesetzt sind. Keine Rache oder Verfolgung derer, die den Kampf für Stalin und den Bolschewismus einstellen, unabhängig davon, ob sie ihn aus Überzeugung oder Zwang führten.
  13. Wiederherstellung des im Laufe des Krieges zerstörten Volksvermögens — der Städte, Dörfer, Fabriken und Werke auf Rechnung des Staates.
  14. Staatliche Sicherstellung der Kriegsinvaliden und ihrer Familien.
- Die Vernichtung des Bolschewismus erweist sich als unaufschiebbare Aufgabe aller fortschrittlichen Kräfte. Das Komitee für die Befreiung der Völker Rußlands ist davon überzeugt, daß die vereinten Anstrengungen der Völker Rußlands Unterstützung bei allen freiheitsliebenden Völkern der Welt finden werden.
- Die Befreiungsbewegung der Völker Rußlands erweist sich als die Fortsetzung vieljährigen Kampfes gegen den Bolschewismus für die Freiheit, den Frieden und die Gerechtigkeit. Die erfolgreiche Vollendung dieses Kampfes ist jetzt gewährleistet:

а) наличием опыта борьбы, большего чем в революцию 1917 года;

б) наличием растущих и организующихся вооруженных сил — Русской Освободительной Армии, Украинского Вольного Вийска, Казачьих войск и национальных частей;

в) наличием антибольшевистских вооруженных сил в советском тылу;

г) наличием растущих оппозиционных сил внутри народа, государственного аппарата и армии СССР.

Комитет Освобождения Народов России главное условие победы над большевизмом видит в объединении всех национальных сил и подчинения их общей задаче свержения власти большевиков. Поэтому Комитет Освобождения Народов России поддерживает все революционные и оппозиционные Сталину силы, решительно отвергая в то же время все реакционные проекты, связанные с ущемлением прав народов.

Комитет Освобождения Народов России приветствует помощь Германии на условиях, не затрагивающих чести и независимости нашей родины. Эта помощь является сейчас единственной реальной возможностью организовать вооруженную борьбу против сталинской клики.

Своей борьбой мы взяли на себя ответственность за судьбы народов России. С нами миллионы лучших сынов родины, взявших оружие в руки и уже показавших свое мужество и готовность отдать жизнь во имя освобождения родины от большевизма. С нами миллионы людей, ушедших от большевизма и отдающих свой труд общему делу борьбы. С нами десятки миллионов братьев и сестер, томящихся под гнетом сталинской тирании и ждущих часа освобождения.

Офицеры и солдаты освободительных войск! Кровью, пролитой в совместной борьбе, скреплена боевая дружба воинов разных национальностей. У нас общая цель. Общими должны быть и наши усилия. Только единство всех вооруженных антибольшевистских сил народов России приведет к победе. Не выпускайте полученного оружия из своих рук, боритесь за объединение, беззаветно деритесь с врагом народов — большевизмом и его сообщниками. Помните, вас ждут измученные народы России. Освободите их!

Соотечественники, братья и сестры, находящиеся в Европе! Ваше возвращение на родину полноправными гражданами возможно только при победе над большевизмом. Вас миллионы. От вас зависит успех борьбы. Помните, что вы работаете теперь для общего дела, для героических освободительных войск. Умножайте свои усилия и свои трудовые подвиги!

Офицеры и солдаты Красной армии! Прекращайте преступную войну, направленную к угнетению народов Европы. Обращайте оружие против большевистских узурпаторов, поработивших народы России и обрекших их на голод, страдания и бесправие.

Братья и сестры на родине! Усиливайте свою борьбу против сталинской тирании, против захватнической войны. Организуйте свои силы для решительного выступления за отнятые у вас права, за справедливость и благосостояние.

Комитет Освобождения Народов России призывает вас всех к единению и к борьбе за мир и свободу!

Прага, 14 ноября 1944 года.

а) durch das Vorhandensein von Kampferfahrung, und zwar größerer als die der Revolution 1917;

б) durch Vorhandensein anwachsender und sich organisierender bewaffneter Streitkräfte — der russischen Befreiungsarmee, der ukrainischen Befreiungstruppen, der Kosakenverbände und nationalen Einheiten;

в) durch das Vorhandensein antibolschewistischer bewaffneter Streitkräfte in der sowjetrussischen Etappe;

г) durch das Vorhandensein anwachsender oppositioneller Kräfte innerhalb des Volkes, des Staatsapparates und der Armee der UdSSR.

Das Komitee für die Befreiung der Völker Rußlands sieht die hauptsächlichste Voraussetzung für den Sieg über den Bolschewismus in der Vereinigung aller nationalen Kräfte und Unterordnung für ihre gemeinsame Aufgabe zum Sturze der Macht der Bolschewisten. Daher unterstützt das Komitee für die Befreiung der Völker Rußlands alle revolutionären und oppositionellen Kräfte gegenüber Stalin unter gleichzeitiger entschiedener Ablehnung aller radikalen Projekte, die mit der Schmälerung der Rechte der Völker im Zusammenhang stehen.

Das Komitee für die Befreiung der Völker Rußlands begrüßt die Hilfe Deutschlands unter der Bedingung, daß die Ehre und Unabhängigkeit unserer Heimat nicht angetastet werden. Diese Hilfe erweist sich zur Zeit als die einzige reale Möglichkeit, den bewaffneten Kampf gegen die stalinistische Clique zu organisieren.

Mit unserem Kampfe nahmen wir die Verantwortung über das Schicksal der Völker Rußlands auf uns. Mit uns sind Millionen der besten Söhne der Heimat, die, mit dem Gewehr in der Hand, schon ihren Mut und Bereitschaft gezeigt haben, ihr Leben im Namen der Befreiung der Heimat vom Bolschewismus hinzugeben. Mit uns sind Millionen Menschen, die sich vom Bolschewismus abgewandt und ihre Arbeitskraft der gemeinsamen Sache des Kampfes zur Verfügung gestellt haben. Mit uns sind zehn Millionen Brüder und Schwestern, die unter dem Druck stalinistischer Tyrannei schmachten und auf die Stunde der Befreiung warten.

Offiziere und Soldaten der Befreiungstruppen! Mit dem Blute, das in gemeinschaftlichem Kampfe vergossen wurde, wurde die kampferprobte Freundschaft der Kriege verschiedener Nationalitäten gefestigt. Wir haben ein gemeinsames Ziel. Gemeinsam müssen auch unsere Anstrengungen sein. Nur die Einheit aller bewaffneten antibolschewistischen Streitkräfte der Völker Rußlands führt zum Siege. Laßt die empfangenen Gewehre nicht aus Euren Händen, kämpft für die Einigung, stellt Euch rückhaltlos dem Feind der Völker — dem Bolschewismus und seinen Mitschuldigen zum Kampf. Denkt daran, auf Euch warten die gequälten Völker Rußlands. Befreit sie!

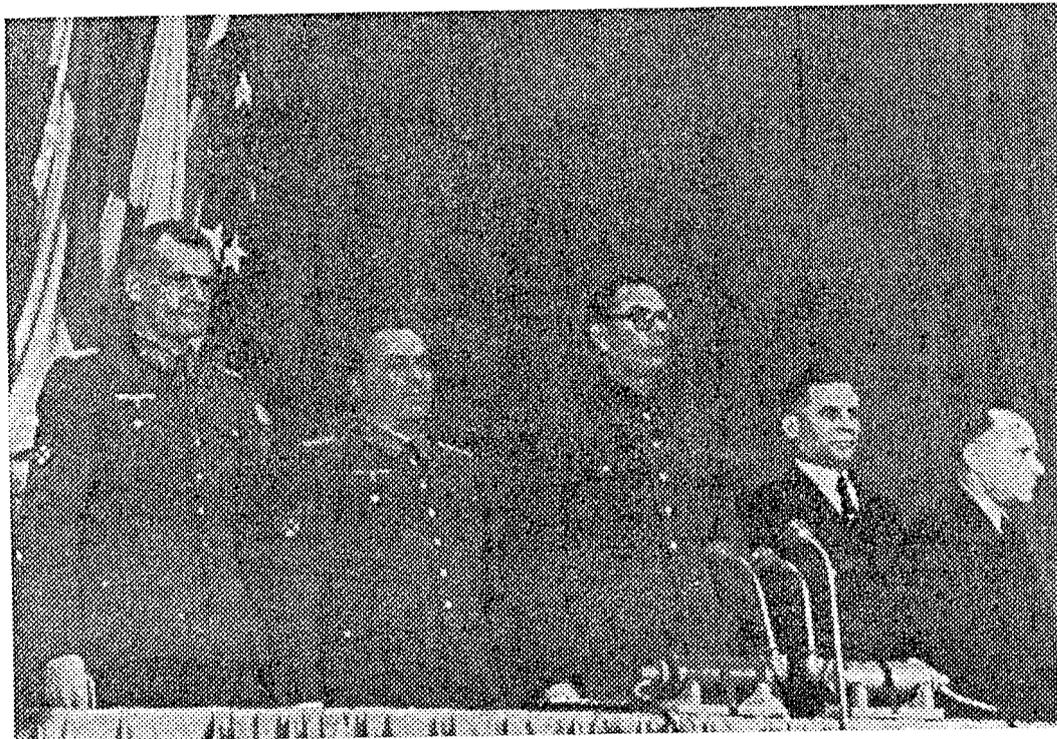
Landsleute, Brüder und Schwestern, die sich in Europa befinden! Eure Rückkehr in die Heimat als vollberechtigte Bürger ist nur durch den Sieg über den Bolschewismus möglich. Ihr seid Millionen. Von Euch hängt der Erfolg des Kampfes ab. Denkt daran, daß Ihr jetzt für die gemeinsame Sache arbeitet, für die heldenhafte Befreiungstruppen. Vermehrt ihre Anstrengungen und ihre schwer verdienten Heldentaten!

Offiziere und Soldaten der Roten Armee! Gebt den verbrecherischen Krieg auf, der auf die Unterdrückung der Völker Europas gerichtet ist. Richtet die Gewehre gegen die bolschewistischen Usurpatoren, die die Völker Rußlands unterjochten und sie dem Hunger, den Leiden und der Rechtlosigkeit ausliefern.

Brüder und Schwestern in der Heimat! Verstärkt Euren Kampf gegen die stalinistische Tyrannei, gegen den gewaltsamen Krieg. Organisiert Eure Kräfte für den entscheidenden Angriff auf die Wegnahme Eurer Rechte, Gerechtigkeit und Wohlstand.

Das Komitee für die Befreiung der Völker Rußlands ruft Euch alle auf zur Einigung und zum Kampfe für Frieden und Freiheit!

Prag, 14. November 1944.



Die Bekanntgabe des Prager Manifestes im Europahaus in Berlin am 18. 11. 1944. Von links nach rechts die Mitglieder des Präsidiums: General Trudtin, General G. Shilenkow, General Wlassow, General W. Malyschkin, General D. Sakutny.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ КОМИТЕТА ОСВОБОЖДЕНИЯ НАРОДОВ РОССИИ генерал-лейтенант А. Власов.

ЧЛЕНЫ КОМИТЕТА: генерал-лейтенант Ф. Абрамов; общественный деятель Г. Алексеев; профессор С. Андреев; профессор Г. Ануфриев; генерал-лейтенант Е. Болобин; общественный деятель Шомбо Болинов; проф. Ф. Боготырчук; артист С. Болховской; полковник В. Болярский; рабочий К. Гордиенко; подпоручик А. Джалалов; генерал-лейтенант Г. Жиленков; генерал-майор Д. Закутный; капитан Д. Зяблицкий; общественный деятель Ю. Жсребков; полковник Буниченко; полковник М. Месндров; доцент А. Зайцев; профессор А. Каринский; профессор Н. Ковалев; журналист А. Лисовский; генерал-майор В. Малышкин; фельдфебель И. Мамедов; профессор И. Москвитин, литератор Ю. Музыченко; рабочий Н. Подловкин; профессор С. Руднев; унтер-офицер Г. Саакян; доцент Е. Тензоров; генерал-майор Ф. Трухин; профессор А. Цагол; крестьянин Х. Цымбал; капитан И. Чачух; врач Ибрагим Чулик; общественный деятель Ф. Шлиппе; Ф. Янушевская.

КАНДИДАТЫ: поручик В. Дубовец; рабочий В. Егоров; журналист А. Казанцев; инженер П. Кумин; общественный деятель Д. Левицкий; рабочий Я. Родный; инженер П. Семенов; профессор Смирнов; профессор В. Стальмаков; профессор В. Татаринов; майор И. Тельников; солдат А. Щеглов.

(Фамилии некоторых Членов и Кандидатов Комитета Освобождения Народов России не публикуются в связи с их пребыванием на территории СССР или в целях их личной безопасности).

Der Vorsitzende des Komitees für die Befreiung der Völker Russlands Generalleutnant A. Wlassow.

Die Mitglieder des Komitees: Generalleutnant F. Abramow; öffentl. Mitarbeiter G. Alekseew; Professor C. Andreev; Professor G. Anufriew; Generalleutnant E. Balabin; öffentl. Mitarbeiter Schamba Balinow; Prof. F. Bogatyrschuk; Künstler S. Boldchowskoi; Oberst W. Bojarski; Arbeiter K. Gorlzenko; Leutnant A. Lshalalov; Generalleutnant G. Shilenkow; Generalmajor D. Sakutny; Hauptmann D. Sjablitzki; öffentl. Mitarbeiter Ju. Sherebkow; Oberst Bunitschenko; Oberst M. Meczyrow; Dozent A. Zaizew; Professor A. Karpinski; Professor N. Kowalew; Journalist A. Lisowski; Generalmajor W. Malyschkin; Feldwebel I. Mamelow; Professor I. Moskwitinow; Literat Ju. Musytschenko; Arbeiter N. Podlawkin; Professor S. Rudnew; Unteroffizier G. Saakin; Dozent E. Tenworow; Generalmajor F. Truchin; Professor A. Zagol; Landwirt X. Zymbal; Hauptmann I. Tschtschuch; Arzt Ibrahim Tschulik; öffentl. Mitarbeiter F. Schlippe; F. Januschewskaja.

Kandidaten: Oberleutnant W. Dubowetz; Arbeiter W. Jegorow; Journalist A. Kasanzew; Ingenieur P. Kumin; öffentl. Mitarbeiter D. Lewitzki; Arbeiter Ja. Rodny; Ingenieur P. Semenov; Professor Smirnow; Professor W. Staljmakow; Professor W. Tatrिनow; Major I. Teljnikow; Soldat A. Tscheglow.

Erstmals veröffentlicht in RUSSLAND UND WIR Heft 3/1969  
"25 Jahre Prager Manifest" übersetzt vob Agnes Ronimi